

GEMEINDE NATZ-SCHABS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI NAZ-SCIAVES**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

03.08.2026

Uhr - ore

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco			
Georg Zingerle	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore			
Helmut Plaickner	Gemeindereferent	Assessore			
Brigitte Vallazza	Gemeindereferentin	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Dr. Ing. Alexander Überbacherin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 295/2026 - Grün- und Parkanlagen: Beauftragung des Unternehmens Schöpf Beregnung Sanitär Service S.r.l. mit Sitz in Klausen mit dem Einbau eines Verteilers für die Bewässerung in Aicha (Stichebene) - Erhöhung der Verpflichtung
CIG BC4C606733**

**Delibera della giunta comunale n. 295/2026 - Parchi e giardini: incarico all'impresa Schöpf Beregnung Sanitär Service S.r.l. con sede a Chiusa all'installazione di un distributore per l'irrigazione ad Aica ("Stichebene") - aumento dell'impegno
CIG BC4C606733**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 295/2026 wurde das Unternehmen Schöpf Beregnung Sanitär Service mit Sitz in Klausen mit dem Einbau eines Verteilers für die Bewässerung in Aicha (Stichebene), gemäß Angebot vom 26.06.2026 über den Betrag von 3.518,20 Euro zuzüglich 22 % MwSt., somit insgesamt 4.292,20 Euro beauftragt.

Aufgrund eines materiellen Fehlers bei der Rabattangabe einer Position im Angebot, muss die Verpflichtung Nr. 870/2026 entsprechend erhöht werden.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

dji9YCnDJad5KnOrgvIbEbWirrIr8J34c6G4jRpKHau=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

iyymjgLU0EjskvIeMi34QJQ55rO47QuB4+olBJaJlqQ=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetzgebung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit der Auftrag sogleich erteilt werden kann;

b e s c h l i e ß t
einstimmig

- 1) die Verpflichtung 870/2026 betreffend den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 295 vom 29.06.2026 für den Einbau eines Verteilers für die Bewässerung in Aicha (Stichebene), um einen Betrag von 13,57 Euro inkl. 22 % MwSt. zu erhöhen;
- 2) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta comunale n. 295/2026 è stata incaricata l'impresa Schöpf Beregnung Sanitär Service S.r.l. con sede a Chiusa all'installazione di un distributore per l'irrigazione ad Aica ("Stichebene"), secondo l'offerta del 26.06.2026 nell'importo di 3.518,20 Euro più l'IVA del 22% complessivamente 4.292,20 Euro.

A causa di un errore materiale nell'indicazione dello sconto relativo a una voce dell'offerta, è necessario aumentare di conseguenza l'impegno n. 870/2026.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché l'incarico possa essere immediatamente affidato;

ad unanimità di voti
d e l i b e r a

- 1) di aumentare l'impegno n. 870/2026 riguardante la delibera della Giunta comunale n. 295 del 29.06.2026 per l'installazione di un distributore per l'irrigazione ad Aica di un importo di 13,57 Euro inclusa l'IVA del 22%;
- 2) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
13,57 €	01052.02.010900	4	U.2.02.01.09.019	GEMEINDEEIGENE GEBÄUDE - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBE- WEGLICHEN GÜTERN	PATRIMONIO IMMOBILIARE - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	870/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Dr. Ing. Alexander Überbacher

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Dr. Alexander Braun

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*